

## **Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Sport**

An die  
Mitglieder  
des Ausschusses für Soziales, Gesundheit und Sport  
der Stadtverordnetenversammlung

Kassel

Geschäftsstelle:  
Büro der  
Stadtverordnetenversammlung  
Rathaus, 34112 Kassel  
Auskunft erteilt: Frau Koch  
Tel. 05 61/7 87-12 26  
Fax 05 61/7 87-21 82  
E-Mail:  
Anja.Koch@stadt-kassel.de oder  
Andrea.Turski@stadt-kassel.de

Kassel, 16.06.2009

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur **30.** öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Soziales, Gesundheit und Sport lade ich ein für

**Dienstag, 23.06.2009, 17.00 Uhr,  
Kommissionszimmer I, Rathaus, Kassel.**

### **Tagesordnung:**

1. **Erstellung eines grundsicherungsrelevanten Mietspiegels**  
Antrag der Fraktion Kasseler Linke.ASG  
Berichterstatter/in: Stadtverordnete Gaß  
- 101.16.1364 -
2. **Offenlegung der Erhebungen auf dem Wohnungsmarkt**  
Antrag der Fraktion Kasseler Linke.ASG  
Berichterstatter/in: Stadtverordnete Gaß  
- 101.16.1365 -

Mit freundlichen Grüßen

Hannelore Diederich  
Vorsitzende

## **Niederschrift**

über die 30. öffentliche Sitzung  
**des Ausschusses für Soziales, Gesundheit und Sport**  
am Dienstag, 23.06.2009, 17.00 Uhr,  
im Kommissionszimmer I, Rathaus, Kassel

**Anwesende:** Siehe Anwesenheitsliste  
(Bestandteil der Niederschrift)

### **Tagesordnung:**

- |    |   |             |
|----|---|-------------|
| 1. | Erstellung eines grundsicherungsrelevanten Mietspiegels | 101.16.1364 |
| 2. | Offenlegung der Erhebungen auf dem Wohnungsmarkt        | 101.16.1365 |

Vorsitzende Diederich eröffnet die mit der Einladung vom 16.06.2009 ordnungsgemäß einberufene 30. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Soziales, Gesundheit und Sport, begrüßt die Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

### **Zur Tagesordnung**

Stadtverordnete Gaß, Fraktion Kasseler Linke.ASG, beantragt, die Tagesordnung um folgenden Punkt zu erweitern:

#### **Fachgespräch Sozialticket**

Antrag der Fraktion Kasseler Linke.ASG  
101.16.1372

Der Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Sport fasst gemäß § 10 (6) GO der Stadtverordnetenversammlung Kassel (2/3-Mehrheit) bei

Zustimmung: Kasseler Linke.ASG  
Ablehnung : SPD, CDU, B90/Grüne, FDP  
Enthaltung : --

den

## **Beschluss**

Der Antrag auf Erweiterung der Tagesordnung um den Antrag der Fraktion Kasseler Linke.ASG, betr. Fachgespräch Sozialticket, 101.16.1372, wird **abgelehnt**.

Die Tagesordnungspunkte 1 und 2 werden gemeinsam aufgerufen.

Nachdem es keine weiteren Wortmeldungen gibt, stellt Vorsitzende Diederich die Tagesordnung fest.

**1. Erstellung eines grundsicherungsrelevanten Mietspiegels**

Antrag der Fraktion Kasseler Linke.ASG

- 101.16.1364 -

**Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Magistrat wird beauftragt einen grundsicherungsrelevanten Mietspiegel für die Stadt Kassel zu erstellen.

Stadtverordnete Gaß, Fraktion Kasseler Linke.ASG, begründet den Antrag ihrer Fraktion.

Der Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Sport fasst bei

Zustimmung: Kasseler Linke.ASG

Ablehnung: SPD, CDU, B90/Grüne, FDP

Enthaltung: --

den

**Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Antrag der Fraktion Kasseler Linke.ASG betr. Erstellung eines grundsicherungsrelevanten Mietspiegels, 101.16.1364, wird **abgelehnt**.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Dr. Schnell

**2. Offenlegung der Erhebungen auf dem Wohnungsmarkt**

Antrag der Fraktion Kasseler Linke.ASG

- 101.16.1365 -

**Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Die im Antrag 101.16.1318 erwähnten „umfangreichen Erhebungen über die Situation des Wohnungsmarktes und ... (die) Auswertung aktueller Mietbescheinigungen“ sowie deren gesamte Auswertung, mit der die Stadt Kassel die Veränderungen bei den Kosten der Unterkunft begründet, werden den Fraktionen (digital) zugänglich gemacht und im Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Sport vorgestellt.

Stadtverordnete Gaß, Fraktion Kasseler Linke.ASG, ändert den Antrag ihrer Fraktion wie folgt ab:

➤ **Geänderter Antrag**

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Die im Antrag 101.16.1318 erwähnten „umfangreichen Erhebungen über die Situation des Wohnungsmarktes und ... (die) Auswertung aktueller Mietbescheinigungen“ sowie deren gesamte Auswertung, mit der die Stadt Kassel die Veränderungen bei den Kosten der Unterkunft begründet, werden im Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Sport vorgestellt.

Der Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Sport fasst bei  
Zustimmung: einstimmig  
Ablehnung: --  
Enthaltung: --  
den

## **Beschluss**

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem geänderten Antrag der Fraktion Kasseler Linke.ASG betr.  
Offenlegung der Erhebungen auf dem Wohnungsmarkt, 101.16.1365,  
wird **zugestimmt**.

Berichterstatter/-in: Stadtverordneter Strube

**Ende der Sitzung:** 17.30 Uhr

Hannelore Diederich  
Vorsitzende

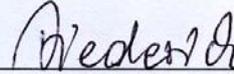
Andrea Turski  
Schriftführerin

# Anwesenheitsliste

zur 30. öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Soziales,  
Gesundheit und Sport am  
**Dienstag, 23.06.2009, 17.00 Uhr**  
im Kommissionszimmer I, Rathaus, Kassel

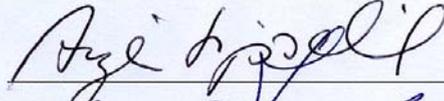
## Mitglieder

Hannelore Diederich, SPD  
Vorsitzende

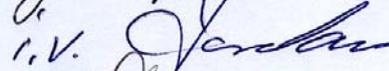


Michael Bathon, CDU  
1. Stellvertretender Vorsitzender

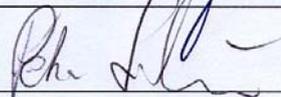
Anja Lipschik, B90/Grüne  
2. Stellvertretende Vorsitzende



Wolfgang Decker, MdL, SPD  
Mitglied

  
i.V. Jander

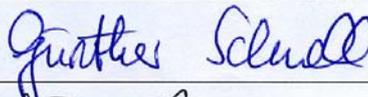
Petra Friedrich, SPD  
Mitglied



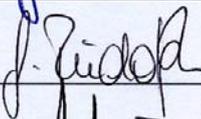
Heidi Reimann, SPD  
Mitglied



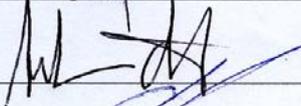
Dr. Günther Schnell, SPD  
Mitglied



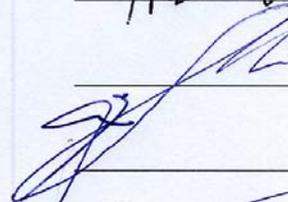
Sandra Rudolph, CDU  
Mitglied



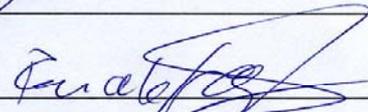
Lutz Schmidt, CDU  
Mitglied



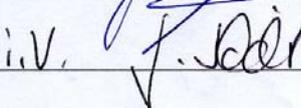
Donald Strube, CDU  
Mitglied



Karl Schöberl, B90/Grüne  
Mitglied



Renate Gaß, Kasseler Linke.ASG  
Mitglied

  
i.V. J. ...

André Lippert, FDP  
Mitglied

## Teilnehmer mit beratender Stimme

Bernd Wolfgang Häfner, FWG  
Stadtverordneter

\_\_\_\_\_

Nuray Yildirim, AUF Kassel  
Stadtverordnete

Abidin Kiliç,  
Vertreter des Ausländerbeirates

**Magistrat**

Bertram Hilgen, SPD  
Oberbürgermeister

Dr. Jürgen Barthel, SPD  
Stadtkämmerer

Anne Janz, B90/Grüne  
Stadträtin

**Schriftführung**

Andrea Turski,  
Schriftführerin

**Verwaltung/Gäste**

Hupe AFK  
RAS, Anne Kutsche Sozialarbeit  
Sue, Trautwein  
Eds, Beate  
Senska, Heidi







  
H. P. G.



HNA

HNA

## **Erstellung eines grundsicherungsrelevanten Mietspiegels**

### **Antrag**

zur Überweisung in den Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Sport

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Magistrat wird beauftragt einen grundsicherungsrelevanten  
Mietspiegel für die Stadt Kassel zu erstellen.

### **Begründung:**

Viele Gründe, die gegen einen Mietspiegel für Kassel sprechen, z. B. dass Eigentümer auf seiner Grundlage die Mieten angleichen und damit anheben würden, treffen auf einen grundsicherungsrelevanten Mietspiegel nicht zu. Stattdessen dient er als reale Grundlage für die Berechnung der wirklichen angemessenen Kosten der Unterkunft, die bisher fehlt oder umständlich und nicht nachvollziehbar aus verschiedenen Datenquellen zusammen getragen werden muss. Die Kosten der Erstellung sind ebenfalls nicht zu hoch für das, was damit erreicht werden könnte: eine gerechte Übernahme der Kosten der Unterkunft für Transferleistungsbeziehende.

Berichtersteller/-in:      Stadtverordnete Gaß

gez. Norbert Domes  
Fraktionsvorsitzender

Fraktion in der  
Stadtverordnetenversammlung

**KASSELER LINKE.ASG**

STADT  KASSEL  
documenta-Stadt

Rathaus  
34112 Kassel  
Telefon 0561 787 3315  
E-Mail  
[fraktion@Kasseler-Linke-ASG.net](mailto:fraktion@Kasseler-Linke-ASG.net)

Vorlage Nr. 101.16.1365

Kassel, 15.06.2009

## **Offenlegung der Erhebungen auf dem Wohnungsmarkt**

### **Antrag**

zur Überweisung in den Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Sport

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Die im Antrag 101.16.1318 erwähnten „umfangreichen Erhebungen über die Situation des Wohnungsmarktes und ... (die) Auswertung aktueller Mietbescheinigungen“ sowie deren gesamte Auswertung, mit der die Stadt Kassel die Veränderungen bei den Kosten der Unterkunft begründet, werden den Fraktionen (digital) zugänglich gemacht und im Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Sport vorgestellt.

### **Begründung:**

Die impliziten Absenkungen im Bereich der Betriebskosten sowie der Wohnungsgrößen widersprechen verschiedenen Medienberichten über die Wohnungsmarktlage. Um die vom Magistrat vorgenommen Änderungen nachvollziehen zu können, ist es wichtig, dass die Fraktionen in die benannten Unterlagen Einblick erhalten.

Berichterstatter/-in:      Stadtverordnete Gaß

gez. Norbert Domes  
Fraktionsvorsitzender